

The Story of French

Dans ce livre j'ai trouvé que j'avais raison et j'avais tort sur plusieurs choses:

Le français a sa place dans le monde non pas en dépit de (in spite of), mais à cause de l'anglais (je n'y avais jamais pensé).

Près de la moitié des mots couramment utilisés en anglais sont d'origine française (je croyais que c'était les deux tiers (2/3)).

La plupart des anglophones (vous êtes des anglophones!) croient que ces mots viennent directement du latin (je croyais ça).

L'anglais est en fait la plus latine et la plus française des "langues germaniques", et le français est la plus germanique des "langues romanes/latines" (je l'avais déjà soupçonné).

Avant l'arrivée des Romains dans la région que nous connaissons maintenant comme la France, les habitants au nord du pays étaient des Celtes (je savais ça); ils étaient venus du Kazakhstan (j'étais de l'opinion que leur origine soit plus loin au nord). Il y en avait environ de dix à quinze millions (un plus grand nombre que je ne le pensais).

Les Celtes se sont assimilés vite dans la culture romaine et ils ont commencé à parler leur langue (le latin). Une exception: les Celtes de la Bretagne (si vous avez lu Astérix, vous trouverez cela probablement facile à croire).

Les langues latines sont le français, l'espagnol et l'italien; ce sont des "frères"; un "demi-frère" est le roumain (en Roumanie). Les langues germaniques sont l'allemand, le néerlandais (dans les Pays-Bas), le norvégien, le suédois, le danois et l'islandais. À propos: le finnois (en Finlande) n'est pas germanique. Mais néanmoins, on l'inclut dans les langues scandinaves.